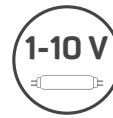




RFDAC-71B

EN Analog controller
HU Analóg szabályzó



iNELS

RF Control

02-42/2015 Rev.3

Characteristics / Jellemzők

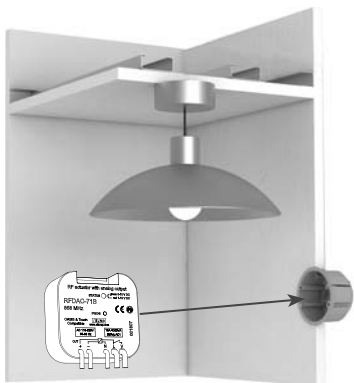
- The analog controller with output 0(1)-10V is used for:
 - dimming fluorescent lamps (using a dimmable ballast).
 - dimming LED panels (when using a suitable dimmed source up to 50 units LP-6060-3K/6K).
 - control of thermal actuators (TELVA).
 - control of other controllers (e.g. performance dimmers DIM-6).
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS RF Control or system components.
- The BOX design lets you mount it right in an installation box, a ceiling or light cover.
- Potential free analog output 10 mA, contact relay 16A.
- 6 light functions - smooth increase or decrease with time setting 2s-30 min.
- When switched off, the set level is stored in the memory, and when switched back on, it returns to the most recently set value.
- The analog controller may be controlled by up to 25 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the controller is also used for manual control of the output.
- The unit power supply is in the range 110-230V AC.
- Memory status can be pre-set in the event of a power failure.
- For components labelled as iNELS RF Control² (RFIO²), it is possible to set the repeater function via the RFAF/USB service device.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).
- You will find more on light sources and dimming options at www.elkoep.com/solutions.

- Az analóg, 0 (1) -10V kimenetű szabályzó felhasználása:
 - fénycsövek fényerő-szabályozása (szabályozható előtéttel).
 - LED panelek dimmelése (egy erre alkalmas fényerő-szabályzóval akár 50 db LP-6060-3K/6K).
 - Termoszelep mozgatók működtetése (TELVA).
 - egyéb szabályzók működtetése (pl. DIM-6 teljesítmény dimmerek).
- Kombinálható az iNELS RF Control rendszer Detektoraival, Vezérlőivel vagy Rendszeregységeivel.
- A BOX kivétel lehetővé teszi a beépítést közvetlenül egy szerelvénydobozba, álmennyezetre vagy a készülékburkolatok alá.
- Az analóg kimenet terhelhetősége 10 mA, a relé kontaktusé 16A.
- 6 világítási funkció - köztük fokozatmentes fényerő növelés vagy csökkentés, akár 2mp-30p között állítható időbeállítással is.
- Kikapcsoláskor a beállított szint tárolódik a memóriában, újra bekapcsoláskor visszatér a legutóbb beállított értékre.
- Az analóg szabályzó vezérelhető akár 25 adócsatornával (1 csatorna 1 gomb a vezérlőn).
- Az eszköz programozó gombja a kimenet kézi működtetésére is használható.
- Az egység tápfeszültség tartománya 110-230V AC.
- Beállítható memóriafunkció áramszünet esetére.
- Az egységeknél beállítható a jelismétlő (repeater) funkció az RFAF/USB szerviz eszközön keresztül.
- Hatótávolság akár 200 m (nyílt terepen), ha a vezérlő és az egységek között gyenge a jelátvitel, használjon RFRP-20 jelismétlőt vagy olyan RFIO² protokollal rendelkező egységet, amelyik támogatja ezt a funkciót
- Kommunikáció kétirányú iNELS RF Control² protokollal (RFIO²).
- Fényerőszabályzással kapcsolatban további információk a www.elkoep.hu oldalon találhatóak.

Assembly / Telepítés

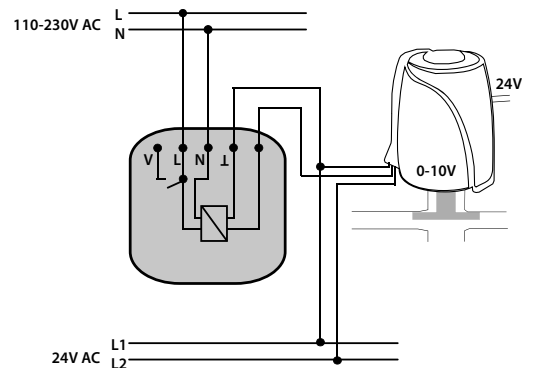
flush mounting
telepítés kötő- vagy szerelvénydobozba

ceiling mounted
telepítés álmennyezetre



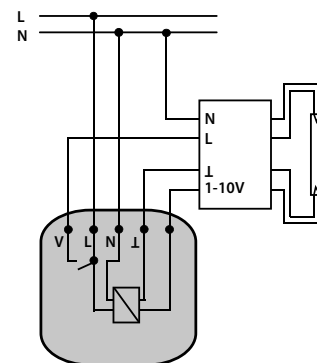
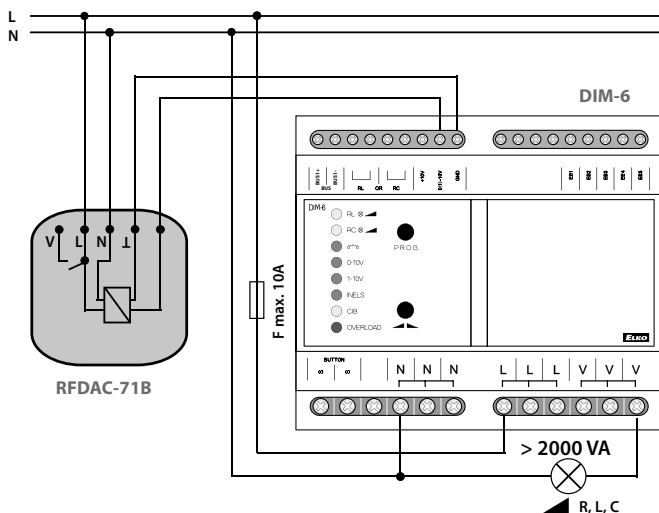
Connection / Bekötés

connection with a thermostat
termoszelep mozgató bekötése



connection with a controlled dimmer (e.g. DIM-6) for dimming up to 2000VA
analóg dimmer (pl. DIM-6) vezérlése 2000VA teljesítmény szabályzásához.

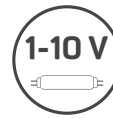
connection with dimmable el. ballast
dimmelhető fénycső előtét bekötése





RFDAC-71B

EN Analog controller
HU Analóg szabályzó

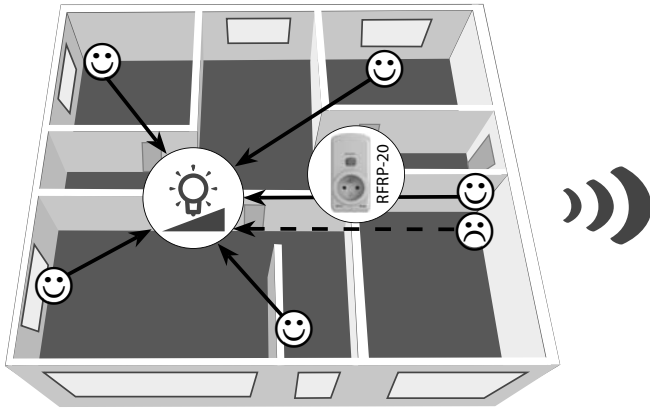


iNELS

RF Control

02-42/2015 Rev.3

Radio frequency signal penetration through various construction materials / A rádiófrekvenciás jel átvitele különböző építőanyagokon keresztül

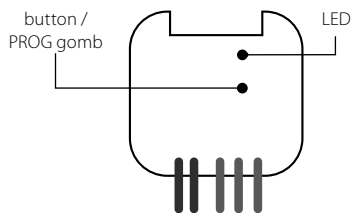


60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80- 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
téglafal	fa és gipszkarton szerkezetek	vasbeton	fém válaszfalak	normál üveg

For more information, see "Installation manual iNELS RF Control":
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Részletesebb információk az iNELS RF Control telepítési kézikönyvében:
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Indication, manual control / Visszajelzés, kézi vezérlés



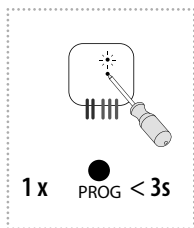
- LED STATUS - indication of the device status.
Indicators of memory function:
On - LED blinks x 3.
Off - The LED lights up once for a long time.
- Manual control is performed by pressing the PROG button for < 1s.
- Programming is performed by pressing the PROG button for 3 - 5s.

In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

- STATUS LED - jelzi az eszköz állapotát.
A memória funkció jelzése:
Bekapcsolva - LED 3x villog.
Kikapcsolva - LED 1x hosszan világít.
- Kézi vezérlés a PROG gomb 1 mp-nél rövidebb idejű megnyomásával.
- Programozás a PROG gomb 3 - 5 mp-es megnyomásával.

Programozási és betanítási üzemmódban a vezérlő minden gombnyomásakor a LED hosszan világít - jelezve a parancs fogadását.

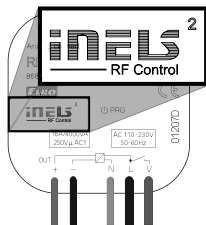
Selecting the output voltage mode / A kimeneti feszültség kiválasztása



Selecting the output voltage mode 0-10V or 1-10V is performed by pressing the Prog button for 1 - 3s.
After releasing the button, the LED flashes, indicating the output mode:
the green LED - 0-10V,
the red LED - 1-10V.
All other signalling is indicated by the relevant colour LED.

A 0-10V vagy 1-10V kimeneti feszültség üzemmód kiválasztásához tartsa nyomva az egység PROG gombját 1 - 3 mp közötti időtartamig.
A gomb felengedése után a kiválasztott üzemmód LED-je villog:
zöld LED - 0-10,
piros LED - 1-10V.
Minden további LED visszajelzés a kiválasztott üzemmód LED színével történik.

Compatibility / Kompatibilitás



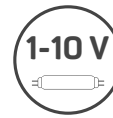
The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control².
The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

Az egység kombinálható az iNELS RF Control és az iNELS RF Control² minden rendszereszközével, vezérlőjével és egységével.
Az érzékelőkhöz iNELS RF Control² (RFIO²) kommunikációs protokollal jelölt egységek rendelhetők.



RFDAC-71B

EN Analog controller
HU Analóg szabályzó



INEL
RF Control

02-42/2015 Rev.3

Functions and programming with RF transmitters / Funkciók és az RF adók párosítása

Light scene function 1 / Fényjelenet 1. funkció

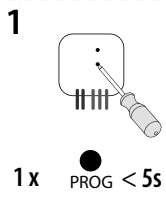
Description of light scene 1/ A fényjelenet 1. funkció működése



- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
- b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
- c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The actuator remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

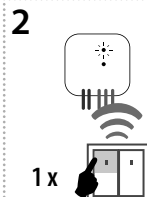
- a) A világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a beprogramozott gombot 0.5 mp-nél rövidebb ideig.
- b) A fényerő beállításához tartsa nyomva a beprogramozott gombot 0.5 mp-nél hosszabban. A gomb elengedésekor a fény intenzitása a memóriában tárolódik. Rövid gombnyomással ki- majd bekapcsolva a világítás erre a tárolt fényerősségre áll be.
- c) A fényerő bármikor újra állítható a vezérlő beprogramozott gombjának hosszú megnyomásával.
- Az aktor a tápfeszültség kikapcsolása után is tárolja a fényerősség szintet.

Programming / Programozás



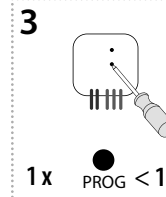
Press of Prog button for 3 - 5s will activate actuator RFDAC-71B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFDAC-71B aktor PROG gombját 3 - 5 mp közötti időtartamra, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFDAC-71B programozási üzemmódjába.



A press of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 1.

A fényjelenet 1. funkció párosításához nyomja meg egyszer a távirányítón kiválasztott gombot.



Press of programming button on actuator RFDAC-71B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFDAC-71B aktor PROG gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Light scene function 2 / Fényjelenet 2. funkció

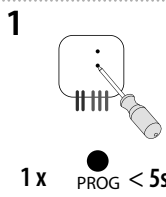
Description of light scene 2 / A fényjelenet 2. funkció működése



- a) By pressing the programmed button for less than 3s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
- b) In order to limit undesirable control of brightness, fluid brightness control occurs only by pressing a programmed button for over 3s. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on / off to this intensity.
- c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by pressing the programmed button for over 3s.
- The actuator remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

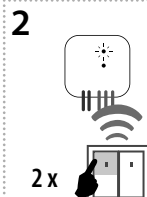
- a) 3 mp-nél rövidebb gombnyomásra a világítás be- vagy kikapcsol.
- b) 3 mp-nél hosszabb gombnyomásra, a gyors fényerősség változás elkerülésére a fényerő csak a 3 mp letelte után kezd el változni. A gomb elengedése a fényerősség értéke a memóriában tárolódik, rövid gombnyomással ki- majd bekapcsolva a világítás erre a fényerőre áll be.
- c) A fényerősség bármikor megváltoztatható a gomb 3 mp-nél hosszabb nyomva tartásával.
- A fényerőszabályzó megtartja a beállított értéket a tápfeszültség megszűnése után is.

Programming / Programozás



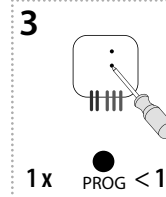
Press of Prog button for 3 - 5s will activate actuator RFDAC-71B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFDAC-71B aktor PROG gombját 3 - 5 mp közötti időtartamra, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFDAC-71B programozási üzemmódjába.



Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 2 (must be a lapse of 1s between individual presses).

A fényjelenet 2. funkció párosításához nyomja meg kétszer a távirányítón kiválasztott gombot. (A gombnyomások között tartson 1 mp szünetet.)



Press of programming button on actuator RFDAC-71B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFDAC-71B aktor PROG gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Light scene function 3 / Fényjelenet 3. funkció

Description of light scene 3 / A fényjelenet 3. funkció működése



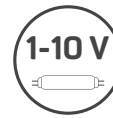
- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light fluidly illuminates for a period of 3s (at 100% brightness). By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds.
- b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
- c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The actuator remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- a) 0.5 mp-nél rövidebb gombnyomásra a fényerő 3 mp-ig folyamatosan emelkedik (100%-ra). Rövid gombnyomásra a világítás 3 mp alatt kikapcsol.
- b) 0.5 mp-nél hosszabb gombnyomásra a fényerő folyamatosan változik. A gomb elengedésekor a fényerősség értéke a memóriában tárolódik, rövid gombnyomással ki- majd bekapcsolva a világítás erre a fényerőre áll be.
- c) A fényerősség a beprogramozott gomb nyomva tartásával bármikor átállítható. A fényerőszabályzó megtartja a beállított értéket a tápfeszültség megszűnése után is.



RFDAC-71B

EN Analog controller
HU Analóg szabályzó

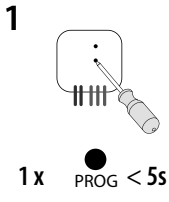


INEL

RF Control

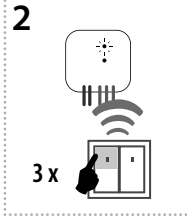
02-42/2015 Rev.3

Programming / Programozás



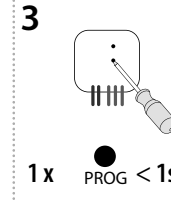
Press of Prog button for 3 - 5s will activate actuator RFDAC-71B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFDAC-71B aktor PROG gombját 3 - 5 mp közötti időtartamra, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFDAC-71B programozási üzemmódjába.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 3 (must be a lapse of 1s between individual presses).

A fényjelenet 3. funkció párosításához nyomja meg háromszor a távirányítón kiválasztott gombot. (A gombnyomások között tartson 1 mp szünetet.)

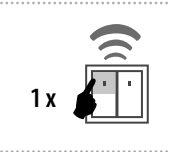


Press of programming button on actuator RFDAC-71B shorter then 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFDAC-71B aktor PROG gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Light scene function 4 / Fényjelenet 4. funkció

Description of light scene 4 / A fényjelenet 4. funkció működése



a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates. By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds (at 100% brightness).

b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.

c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.

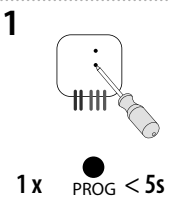
The actuator remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

a) 0.5 mp-nél rövidebb gombnyomásra a világítás bekapcsol. Rövid gombnyomásra a világítás 3 mp alatt kikapcsol (100%-ról).

b) 0.5 mp-nél hosszabb gombnyomásra a fényerő folyamatosan változik. A gomb elengedésére a fényerősség értéke a memóriában tárolódik, rövid gombnyomással ki- majd bekapcsolva a világítás erre a fényerőre áll be.

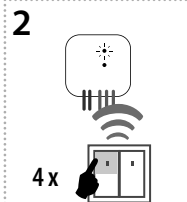
c) A fényerősség a beprogramozott gomb nyomva tartásával bármikor átváltható. A fényerőszabályzó megtartja a beállított értéket a tápfeszültség megszűnése után is.

Programming / Programozás



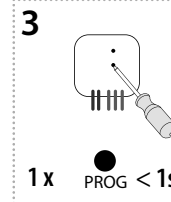
Press of Prog button for 3 - 5s will activate actuator RFDAC-71B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFDAC-71B aktor PROG gombját 3 - 5 mp közötti időtartamra, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFDAC-71B programozási üzemmódjába.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 4 (must be a lapse of 1s between individual presses).

A fényjelenet 4. funkció párosításához nyomja meg négyszer a távirányítón kiválasztott gombot. (A gombnyomások között tartson 1 mp szünetet.)

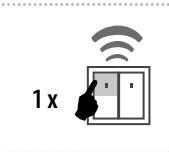


Press of programming button on actuator RFDAC-71B shorter then 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFDAC-71B aktor PROG gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Function sunrise / Napkelte funkció

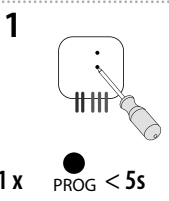
Description of sunrise function / A napkelte funkció működése



After pressing the programmed button, the light begins to illuminate in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

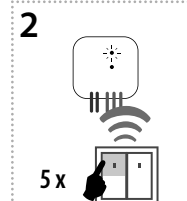
A beprogramozott gomb megnyomása után a világítás fényerőssége folyamatosan növekszik a beállított 2 mp és 30 perc közötti idő alatt.

Programming / Programozás



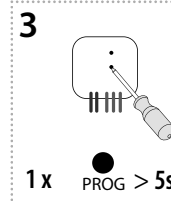
Press of Prog button for 3 - 5s will activate actuator RFDAC-71B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFDAC-71B aktor PROG gombját 3 - 5 mp közötti időtartamra, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFDAC-71B programozási üzemmódjába.



Assignment of the sunrise function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

A napkelte funkció párosításához nyomja meg ötször a távirányítón kiválasztott gombot. (A gombnyomások között tartson 1 mp szünetet.)



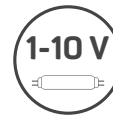
Press of programming button longer then 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunrise function begins to count down (period of complete illumination of the light).

Az időzítés beállításához tartsa nyomva a PROG gombot 5 mp-nél hosszabban, amíg a LED másodpercenként 2-szer villog. Engedje fel a gombot, ekkor elkezdődik a napkelte funkció időtartamának számolása. (Teljes fényerősségre szabályzás időtartama.)



RFDAC-71B

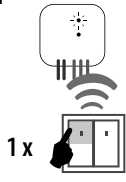
EN Analog controller
HU Analóg szabályzó



INEL
RF Control

02-42/2015 Rev.3

4



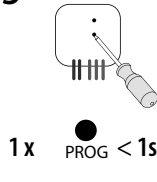
1 x

t = 2s ... 30min.

After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunrise function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Miután letelt a beállítani kívánt időzítés, a számlálás leállításához nyomja meg a távirányítón a napkelte funkcióhoz párosított gombot. Az időtartam ekkor tárolódik az aktor memóriájában.

5



1 x

PROG < 1s

Press of programming button on actuator RFDAC-71B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFDAC-71B aktor PROG gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Function sunset / Napnyugta funkció

Description of sunset function / A napnyugta funkció működése



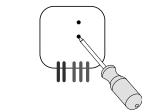
1 x

After pressing the programmed button, the light begins to dim in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

A beprogramozott gomb megnyomása után a világítás fényerőssége folyamatosan csökken a beállított 2 mp és 30 perc közötti idő alatt.

Programming / Programozás

1



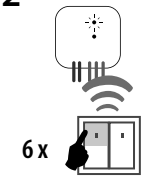
1 x

PROG < 5s

Press of Prog button for 3 - 5s will activate actuator RFDAC-71B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFDAC-71B aktor PROG gombját 3 - 5 mp közötti időtartamra, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFDAC-71B programozási üzemmódjába.

2

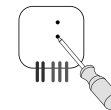


6 x

Assignment of the sunset function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

A napnyugta funkció párosításához nyomja meg hatszor a távirányítón kiválasztott gombot. (A gombnyomások között tartson 1 mp szünetet.)

3



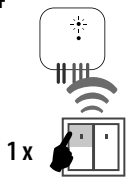
1 x

PROG > 5s

Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2 x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunset function begins to count down (period of complete dimming of the light).

Az időzítés beállításához tartsa nyomva a PROG gombot 5 mp-nél hosszabban, amíg a LED másodpercenként 2-szer villog. Engedje fel a gombot, ekkor elkezdődik a napnyugta funkció időtartamának számolása. (Teljes fényerősségre szabályzás időtartama.)

4



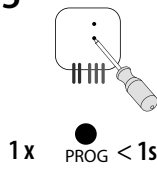
1 x

t = 2s ... 30min.

After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunset function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Miután letelt a beállítani kívánt időzítés, a számlálás leállításához nyomja meg a távirányítón a napnyugta funkcióhoz párosított gombot. Az időtartam ekkor tárolódik az aktor memóriájában.

5



1 x

PROG < 1s

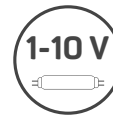
Press of programming button on actuator RFDAC-71B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFDAC-71B aktor PROG gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.



RFDAC-71B

EN Analog controller
HU Analóg szabályzó

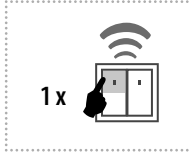


INEL
RF Control

02-42/2015 Rev.3

Function ON/OFF / BE/KI funkció

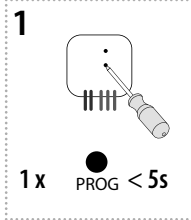
Description of ON/OFF / A BE/KI funkció működése



If the light is switched off, pressing the programmed button will switch it on. If the light is switched on, pressing the programmed button will switch it off.

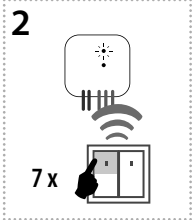
A világítás minden gombnyomásra be- vagy kikapcsol. Ha ki volt kapcsolva, akkor bekapcsol, ha be volt kapcsolva, akkor kikapcsol.

Programming / Programozás



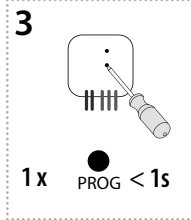
Press of Prog button for 3 - 5s will activate actuator RFDAC-71B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFDAC-71B aktor PROG gombját 3 - 5 mp közötti időtartamra, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFDAC-71B programozási üzemmódjába.



Seven presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function ON/OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

A BE/KI funkció párosításához nyomja meg hétszer a távirányítón kiválasztott gombot. (A gombnyomások között tartson 1 mp szünetet.)

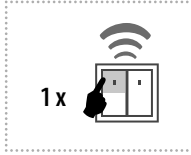


Press of programming button on actuator RFDAC-71B shorter then 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFDAC-71B aktor PROG gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Function switch off / Kikapcsolás funkció

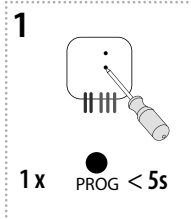
Description of switch off / A kikapcsolás funkció működése



The dimmer output switches off by pressing the button.

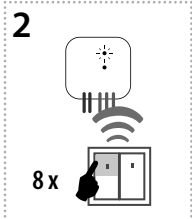
A dimmer kimenete gombnyomásra kikapcsol.

Programming / Programozás



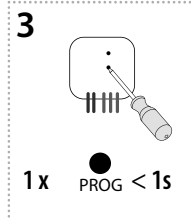
Press of Prog button for 3 - 5s will activate actuator RFDAC-71B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFDAC-71B aktor PROG gombját 3 - 5 mp közötti időtartamra, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFDAC-71B programozási üzemmódjába.



Eight presses of selected button on the RF transmitter assigns the function OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

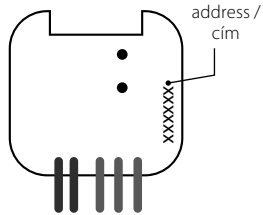
Az „OFF” funkció párosításához nyomja meg nyolcszor a távirányítón kiválasztott gombot. (A gombnyomások között tartson 1 mp szünetet.)



Press of programming button on actuator RFDAC-71B shorter then 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

A programozási üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az RFDAC-71B aktor PROG gombját 1 mp-nél rövidebb ideig. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít.

Programming with RF control units / Programozás, párosítás rendszereszközökkel



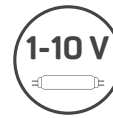
The address listed on the front of the actuator is used for programming and controlling actuators by RF control units.

Az RF rendszereszközökkel történő párosításhoz az eszköz előlapján található fizikai címet kell használni.



RFDAC-71B

EN Analog controller
HU Analóg szabályzó

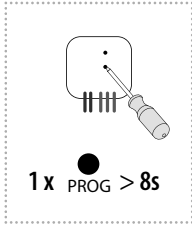


INEL
RF Control

02-42/2015 Rev.3

Delete actuator / Párosítások törlése

Deleting one position of the transmitter / Egy adóegység párosításának törlése



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated.

Deletion does not affect the pre-set memory function.

Tartsa nyomva az RFDAC-71B PROG gombját 8 mp-ig. A LED egy másodperc alatt 4x villan fel.

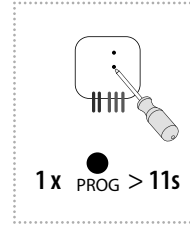
Egy adócsatorna párosításának memóriából történő törléséhez nyomja meg a törölni kívánt gombot a távirányítón.

A törlés megerősítéséhez a LED hosszan villog, majd az eszköz visszatér működési üzemmódba.

A memória állapota nincs jelezve.

A törlés nem érinti a beállított memória funkciót.

Deleting the entire memory / A memória teljes törlése



By pressing the programming button on the actuator for 11 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode.

Deletion does not affect the pre-set memory function.

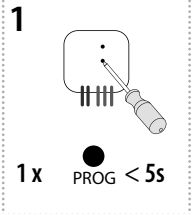
A teljes memóriatartalom törléséhez tartsa nyomva az RFDAC-71B PROG gombját 11 mp-ig. A LED egy másodperc alatt 4x villan fel.

Az eszköz ezután programozási üzemmódba áll és a LED 0.5 mp-es ütemben villog (max. 4 perc).

A normál üzemmódba történő visszaálláshoz nyomja meg a PROG gombot. A LED a beállított memóriafunkció szerint világít, és az egység visszatér működési módba.

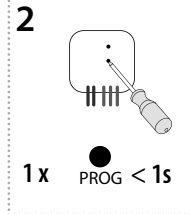
A törlés nem érinti a beállított memória funkciót.

Selecting the memory function / Memória funkció kiválasztása



Press of Prog button for 3 - 5s will activate actuator RFDAC-71B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Tartsa nyomva az RFDAC-71B aktor PROG gombját 3 - 5 mp közötti időtartamra, amíg a LED 1 mp-es ciklusokkal villogni kezd. Ezzel belép az RFDAC-71B programozási üzemmódjába.



Pressing the programming button on the RFDAC-71B receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved.

Every other change is made in the same way.

Az RFDAC-71B programozó gombjának 1 másodpercnél rövidebb idejű megnyomásával befejeződik a programozási mód, ezzel megváltoztatja a memória funkciót is. A LED az éppen beállított memóriafunkció szerint világít. A tárolt memóriafunkció mentésre kerül. Minden további változtatás ugyanígy végezhető el.

• Memory function on:

- For functions 1-4, 7, 8, used to store the last state of the relay output before a power supply failure, changing the state of the output relay is written to the memory 15s after the change is made.
- For function 5-6, the target state of the output relay is instantly written to the memory after the timing of the delay had been entered, after the power supply is reconnected, the output relay is set to the target state.

• Memory function off:

When the power supply is reconnected, the output remains off.

• A memória funkció be van kapcsolva:

- 1- 4, 7, 8 funkciókban a tápfeszültség megszűnése előtti utolsó kimeneti állapot tárolódik a memóriában, a kimeneti állapotváltozása a változás után 15 másodperccel tárolódik a memóriában.
- 5- 6 funkciókban a késleltetés letelte utáni célállapot azonnal tárolódik a memóriában, a tápfeszültség visszakapcsolásakor a kimenet a célállapotra fog beállni.

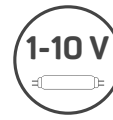
• A memória funkció ki van kapcsolva:

A tápfeszültség visszakapcsolására a kimenet kikapcsol.



RFDAC-71B

EN Analog controller
HU Analóg szabályzó



iNELS
RF Control

02-42/2015 Rev.3

Technical parameters / Technikai paraméterek

Supply voltage:	Tápfeszültség:	110 - 230 V AC / 50 - 60 Hz
Apparent input:	A látszólagos teljesítmény:	3 VA
Dissipated power:	Meddő teljesítmény:	1.2 W
Supply voltage tolerance:	Tápfeszültség tűrése:	+10 / -15 %
Potential-free analog output / max.current:	Analóg kimenet feszültsége / max. áram:	0(1)-10 V / 10 mA
Control	Vezérlés	
RF, by command from transmitter:	RF átvitel frekvenciája:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
Manual control:	Kézi vezérlés:	button PROG (ON/OFF) / "PROG" nyomógombbal (BE/KI)
Range in free space:	Hatótávolság nyílt terepen:	up to 200 m / 200 m-ig
Minimum control distance:	Minimum vezérlési távolság:	20 mm
Contact relay:	Relé kontaktus:	1x Ag5Sn _{0,2} , switches the phase conductor / fázist kapcsoló
Rated current:	Névleges áram:	16A / AC1
Switching power:	Kapcsolható teljesítmény:	4000VA / AC1
Switching voltage:	Kapcsolható feszültség:	250V AC1
Mechanical service life:	Mechanikai élettartam:	3x10 ⁷
Electrical service life:	Elektromos élettartam:	0.7x10 ⁵
Indication:	Visszajelzők:	red / piros - green / zöld LED
Output selection:	Kimeneti fesz. választás:	0(1)-10V / button PROG / "PROG" nyomógombbal
Other data	További információk	
Operating temperature:	Üzemi hőmérséklet:	-15 ... + 50 °C
Operating position:	Működési pozíció:	any / tetszőleges
Mounting:	Telepítés:	free at lead-in wires / bekötővezetékeken szabadon
Protection:	Védettség:	IP30
Overvoltage category:	Túlfeszültség kategória:	III.
Contamination degree:	Szennyezettségi fok:	2
Terminals:	Csatlakozás:	CY wire, cross-section / CY vezeték keresztm. 3 x 0.75 mm ² , 2 x 2.5 mm ²
Length of terminals:	Csatlakozás hossza:	90 mm
Dimensions:	Méretek:	49 x 49 x 21 mm
Weight:	Tömeg:	52 g
Related standards:	Vonatkozó szabványok:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 irányelv RTTE, NVČ.426/2000sb (irányelv 1999/ES)

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Figyelem:

Az iNELS RF Control rendszer telepítésénél ügyeljen az egyes egységek között kötelezően betartandó minimum 1 cm távolságra. Az egyes parancsok között legalább 1mp időköznek kell lennie.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Figyelmeztetés

A tájékoztató útmutatást ad az eszközök üzembehelyezéséről és beállítási lehetőségeiről. A felszerelés és az üzembehelyezést csak olyan személy végezheti, aki rendelkezik a megfelelő ismeretekkel és tisztában van az eszközök működésével, funkcióival, valamint az útmutató adataival. Ha az eszköz bármilyen okból megsérült, eldeformálódott, hiányos, vagy hibásan működik, ne szerelje fel és ne használja azt, juttassa vissza a vásárlás helyére. Az eszköz élettartamának lejártakor gondoskodjon annak környezetvédelmi szempontból megfelelő elhelyezéséről. Csak feszültségmentes állapotban szereljen és a vezetékeket stabilan kösse be. Feszültség alatt lévő részeket érinteni életveszélyes. A vezérlőjel átvitele rádiófrekvencián történik (RF), ezért szükséges az eszközök megfelelő elhelyezését biztosítani az épületben történő felszereléskor. Az RF átvitel minősége, a jel erőssége függ az RF eszközök környezetében felhasznált anyagoktól és az eszközök elhelyezési módjától. Ne használja erős rádiófrekvenciás zavarforrások közelében. Csak beltéri alkalmazások esetében használhatók, nem alkalmazhatók kültéren, vagy magas páratartalmú környezetben. Kerülje a fém kapcsolószekrénybe, vagy fémajtós kapcsolószekrénybe történő felszerelését, mert a fém felületek gátolják a rádióhullámok terjedését. Az RF rendszer használata nem ajánlott olyan területeken, ahol a rádiófrekvenciás átvitel gátolt, vagy ahol interferenciák léphetnek fel.